



register and win!
www.kaercher.com



KÄRCHER®

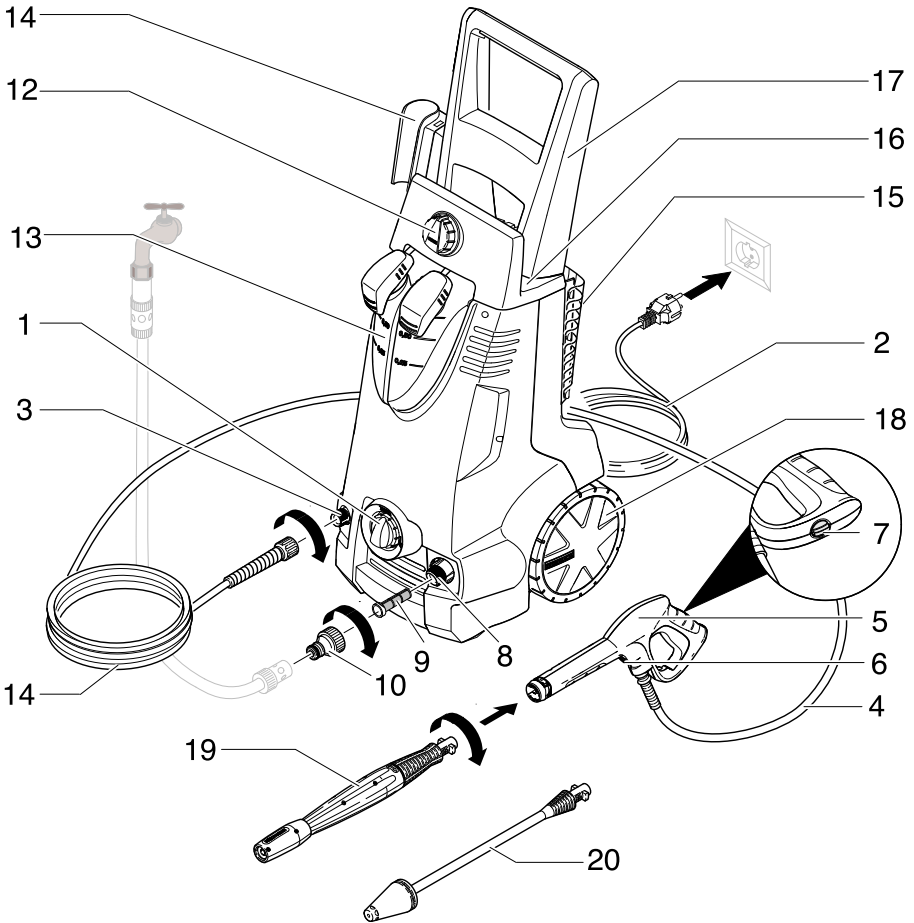
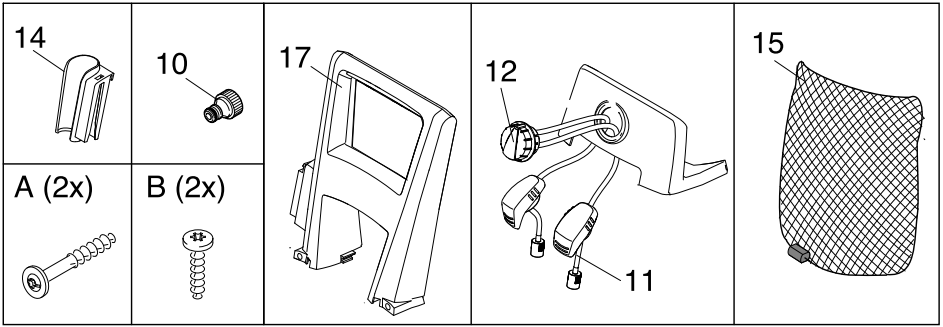
K 5.91 M

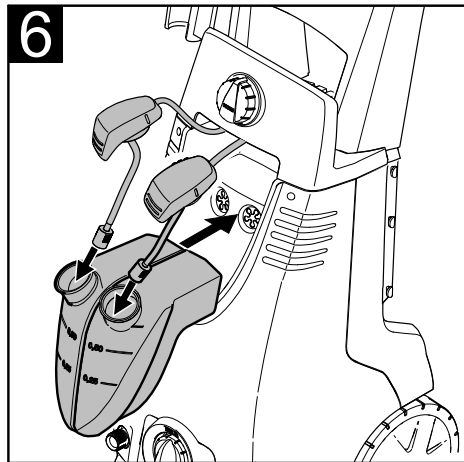
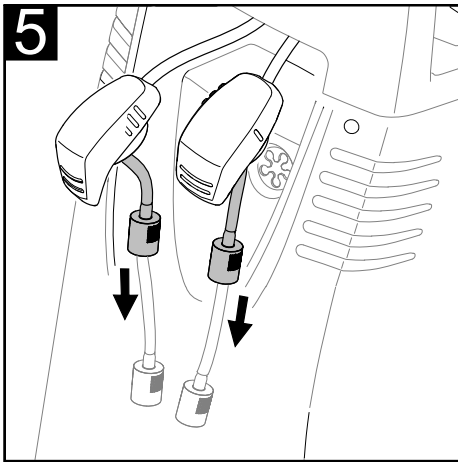
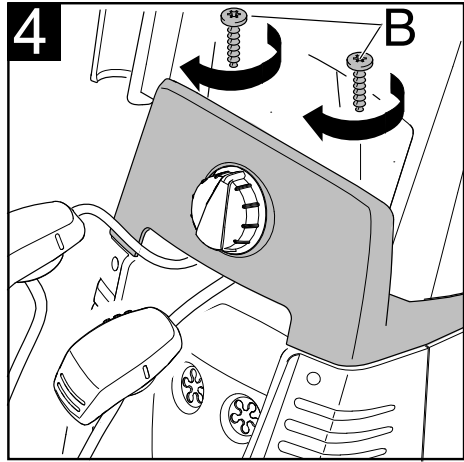
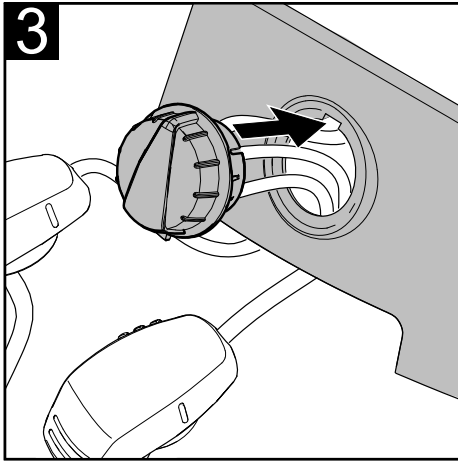
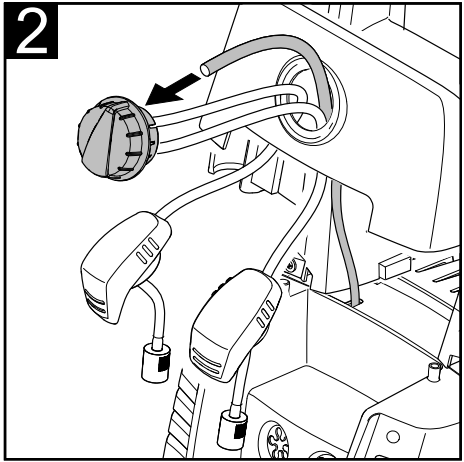
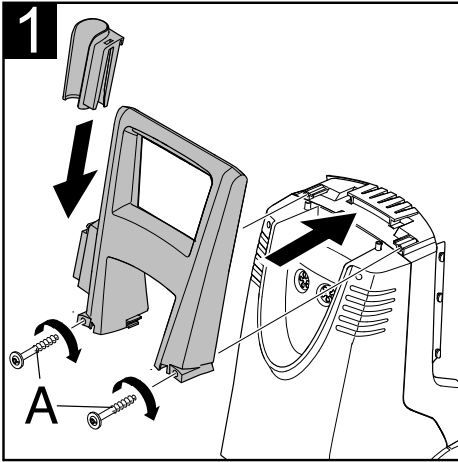


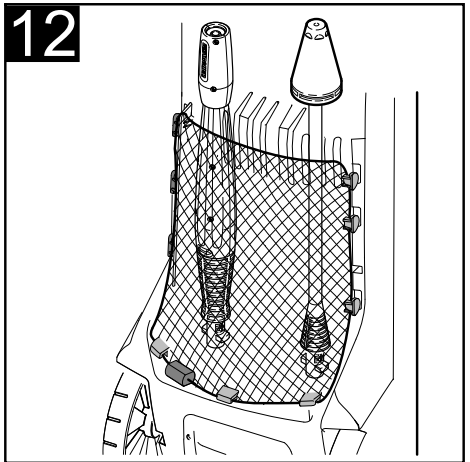
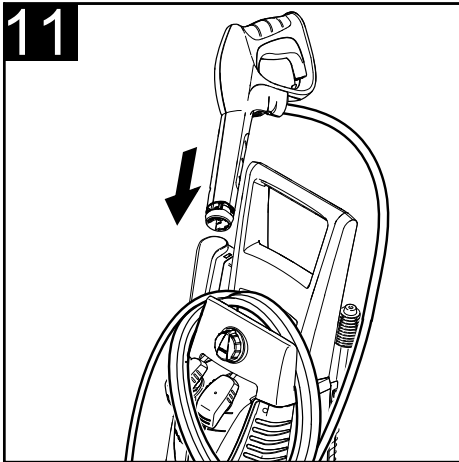
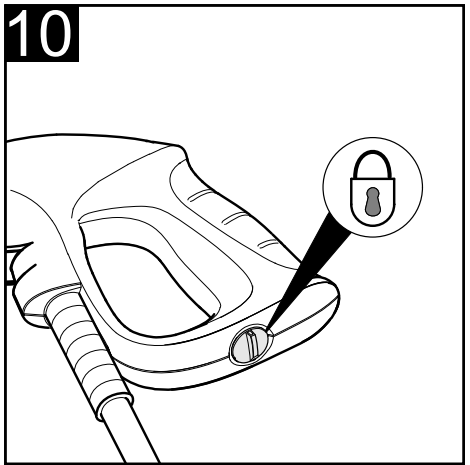
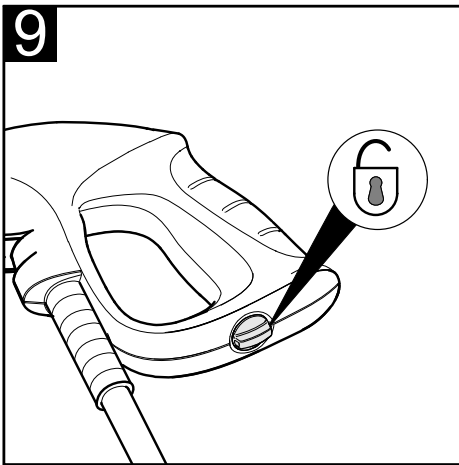
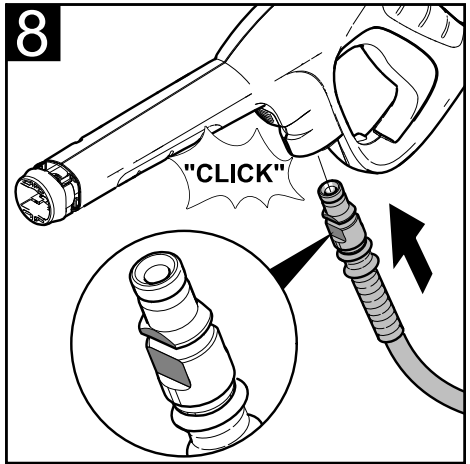
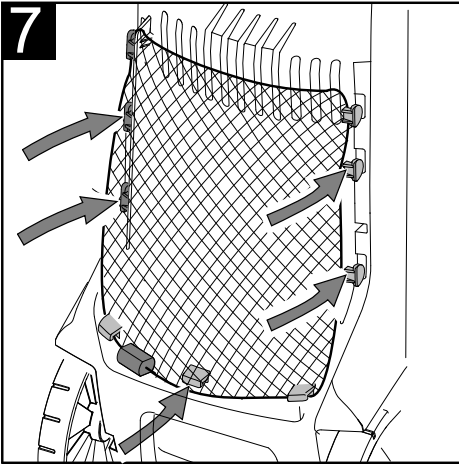
English	5
Español	13
한국어	21
العربية	36



5.962-574.0 (03/08)









Contents

Illustration of appliance / scope of delivery	2
General information	5
Safety instructions	6
Operation	8
Maintenance and care	11
Troubleshooting	11
Technical specifications	12

General information

Dear Customer,

  Please read and comply with these instructions prior to the initial operation of your appliance. Retain these operating instructions for future reference or for subsequent possessors.

Hazard levels

Danger

Immediate danger that can cause severe injury or even death.

Warning

Possible hazardous situation that could lead to severe injury or even death.

Caution

Possible hazardous situation that could lead to mild injury to persons or damage to property.

Proper Use

This high-pressure cleaner is designed for domestic use only:

- to clean machines, vehicles, buildings, tools, facades, terraces, garden equipment etc. using a high-pressure water jet (and detergents if required).
- with accessories, replacement parts and detergents approved by Kärcher. Observe the instructions provided with these detergents.

Environmental protection



The packaging material can be recycled. Please do not place the packaging into the ordinary refuse for disposal, but arrange for the proper recycling.



Old appliances contain valuable materials that can be recycled. Please arrange for the proper recycling of old appliances. Please dispose your old appliances using appropriate collection systems

Warranty

The warranty terms published by our competent sales company are applicable in each country. We will repair potential failures of your appliance within the warranty period free of charge, provided that such failure is caused by faulty material or defects in fabrication. In the event of a warranty claim please contact your dealer or the nearest authorized Customer Service center. Please submit the proof of purchase.

Safety instructions

⚠ Danger

- Never touch the mains plug and the socket with wet hands.
- The appliance must not be used if the power cord or important parts of the appliance, e.g. high-pressure hoses, trigger gun or safety devices are damaged.
- Check the power cord with mains plug for damage before every use. If the power cord is damaged, please arrange immediately for the exchange by an authorized customer service or a skilled electrician.
- Check the high-pressure hose for damage before every use. Please arrange for the immediate exchange of a damaged high-pressure hose.
- The appliance may not be used in areas where a risk of explosion is present.
- If the appliance is used in hazardous areas (e.g. filling stations) the corresponding safety provisions must be observed.
- High-pressure jets can be dangerous if improperly used. The jet must not be directed at persons, animals, live electrical equipment or at the appliance itself.
- The high-pressure jet must not be directed at other persons or directed by the user at him/herself to clean clothing or footwear.
- Never use the appliance to clean objects containing hazardous substances (e.g. asbestos).
- Vehicle tyres or tyre valves are susceptible to damage from the high-pressure jet and may burst. The first indication of this is a discolouration of the tyre. Damaged vehicle tyres/tyre valves are highly dangerous. Ensure that a distance of at least 30 cm is observed when cleaning with the jet!
- Never draw in fluids containing solvents or undiluted acids and solvents! This includes petrol, paint thinner and heating



oil. The spray mist thus generated is highly inflammable, explosive and poisonous. Do not use acetone, undiluted acids and solvents as they are aggressive towards the materials from which the appliance is made.

⚠ Warning

- The mains plug and the coupling of an extension cable must be watertight and must never lay in the water.
- Unsuitable extension cables can be hazardous. Only use extension cables outdoors which have been approved for this purpose and labelled with a sufficient cable cross-section: 1 - 10 m: 1.5 mm²; 10 - 30 m: 2.5 mm²
- Always fully unroll electrical cables from the cable drum.
- High-pressure hoses, fixtures and couplings are important for the safety of the appliance. Only use high-pressure hoses, fixtures and couplings recommended by the manufacturer.
- This device is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental abilities or lacking experience and/or knowledge, unless they are supervised by a person responsible for their safety or are instructed by these persons on the use of the device. Children should be supervised, to ensure that they do not play with the device.
- The operator must use the appliance correctly. When working with the appliance, he must consider the local conditions and pay due care and attention to other persons, in particular children, who are nearby.
- Do not use the appliance when there are other persons around unless they are also wearing safety equipment.
- Wear protective clothing and safety goggles to protect against splash back containing water or dirt.

Caution

- *Observe a distance of at least 30 cm when using the jet to clean painted surfaces to avoid damaging paintwork.*
- *Never leave the appliance unattended when it is in operation.*
- *Make sure that the power cable or extension cables are not damaged by running over, pinching, dragging or similar. Protect the power cable from heat, oil, and sharp edges.*
- *All current-conducting parts in the working area must be protected against jet water.*
- *The appliance may only be connected to an electrical supply which has been installed in accordance with IEC 60364.*
- *The appliance may only be connected to alternating current. The voltage must correspond with the type plate on the appliance.*
- *The maximum tolerable mains impedance at the electrical contact point (see Technical Data) must not be exceeded.*
- *For safety reasons, we recommend that you operate the appliance only via a earth-leakage circuit breaker (max. 30 mA).*
- *Cleaning operations which produce oily waste water, e.g. engine washes, underbody washes, may only be carried out using washing stations equipped with an oil separator.*
- *This appliance was designed to be used with detergents which are supplied or recommended by the manufacturer. The use of other detergents or chemicals may compromise the safety of the appliance.*

Safety Devices

Caution

Safety devices protect the user and must not be modified or bypassed.

Power switch

The appliance switch prevents unintentional operation of the appliance.

Lock trigger gun

This lock locks the lever of the trigger gun and prevents the inadvertent start of the appliance.

Operation

Description of the Appliance

When unpacking the product, make sure that no accessories are missing and that none of the package contents have been damaged. If you detect any transport damages please contact your dealer.

Illustrations on Page 2

- 1 Appliance switch "0/OFF"/ „I/ON“
- 2 Mains cable with mains plug
- 3 High pressure connection
- 4 High pressure hose
- 5 Trigger gun
- 6 Key to detach the high-pressure hose from the trigger gun
- 7 Lock trigger gun
- 8 Water connection
- 9 Fine filter in the water connection
- 10 Coupling element for water connection
- 11 Detergent suction hose (with filter)
- 12 Dosage regulator for detergent
- 13 Detergent Tank
- 14 Storage for trigger gun
- 15 Storage for spray lance
- 16 Storage for high-pressure hose
- 17 Transport handle
- 18 Bearing wheel
- 19 Spray lance with pressure regulation (Vario Power)
- 20 Spray lance with dirt blaster

Special accessories

Special accessories expand the possibilities of using your appliance. Please contact your Kärcher dealer for further information.

Before Startup

Mount loose parts delivered with appliance prior to start-up.

Illustrations on fold-out pages!



Illustration 1

→ Insert the transport handle and screw in.

→ Insert holder for trigger gun.

Illustration 2

→ Connect the suction hose for detergent to the dosage regulator.

Illustration 3

→ Lock the dosage regulator for detergent into the cover.

Illustration 4

→ Insert the cover and screw in.

Illustration 5

→ Pull the suction hose for detergent through the cover of the detergent tank until the filter contacts the bottom of the tank.

Illustration 6

→ Close the detergent tank with the lid.

→ Lock the detergent tank in place on the appliance.

Illustration 7

→ Attach the accessories holder.

Illustration 8

→ Push the high pressure hose into the trigger gun until it locks audibly.

Note: Make sure the connection nipple is aligned correctly.

→ Check the secure connection by pulling on the high-pressure hose.

Water supply

According to the applicable regulations, the appliance must never be used on the drinking water supply without a system separator. Use a suitable system separator manufactured by Kärcher; or, as an alternative, a system separator as per EN 12729 Type BA.



Note: Impurities in the water can damage the high-pressure pump and accessories. For protection, the use of the Kärcher water filter (optional accessory, order no. 4.730-059) is recommended.

Water supply from mains

Observe regulations of water supplier. For connection values, see type plate/technical data.

- Use a fibre-reinforced water hose (not included) with a standard coupling. (Minimum diameter 1/2 inch (13 mm), minimum length 7.5 m).
- Screw the coupling unit (supplied) to the water connection on the appliance.
- Push the water supply hose onto the coupling unit, then connect it to the water supply.

Drawing in water from open reservoirs

This high-pressure cleaner is suited to work with the Kärcher suction hose with backflow valve (Optional accessory, order no. 4.440-238) to draw in surface water, e.g. from water butts or ponds (see specifications for max. suction height).

- Fill the Kärcher suction hose with backflow valve with water, screw to water supply and hang into the water butt.
- Separate the high pressure hose from the high pressure connection point of the appliance.
- Switch the appliance on "I/ON" and operate until the water exits the high-pressure connection without bubbles.
- Turn off the appliance "0/OFF".

Start up

Caution

Never operate the high-pressure cleaner when the tap is turned off as dry running will damage the high-pressure pump.

- Connect the high pressure hose to the high pressure connection of the appliance.
- Push the spray lance into the trigger gun and fasten it by turning it through 90°.
- Completely open the water tap.
- Insert the mains plug into the socket.
- Turn on the appliance "I/ON".

Operation

⚠ Danger

The trigger gun is subjected to a recoil force when the water jet is discharged. Make sure that you have a firm footing and are also holding the trigger gun and spray lance firmly.

Illustration 9

- Unlock the lever on the trigger gun.
- Pull on the lever of the trigger gun; the device will switch on.

Note: Release the lever of the trigger gun; the device will switch off again. High pressure remains in the system.

Spray lance with pressure regulation

Carrying out the most common cleaning tasks. The work pressure can be stagelessly regulated between "Min" and "Max".

- Release the lever on the trigger gun.
- Turn the spray lance to the desired position.

Spray lance with dirt blaster

For particularly dirty items or areas. Not suitable for use with detergents.

Working with detergent

We recommend the Kärcher cleaning and care program that will match the respective cleaning requirements. Please seek consultation or request information on the subject.

- Use spray lance with pressure regulation (Vario Power).
- Turn the spray lance to "Mix" position.
- Fill the detergent solution in the detergent tank (observe dosage instructions on the packaging of the detergent).
- Adjust the suction volume of the detergent solution by means of the dosage regulator for detergents.
Turning the regulator to the left: Additional dosage from the left detergent tank.
Turning regulator to the right: Additional dosage from the right detergent tank.

Recommended cleaning method

- Spray the detergent sparingly on the dry surface and allow it to react, but not to dry.
- Spray off loosened dirt with the high-pressure ray.

Interrupting operation

- Release the lever on the trigger gun.
- Illustration **10**
- Lock the lever on the trigger gun.
 - During longer breaks (more than 5 minutes), also turn the appliance off using the "0/OFF" switch.
 - Insert the trigger gun in its holder.

Finish operation

Caution

Only separate the high-pressure hose from the trigger gun or the appliance while there is no pressure in the system.

- After operation with detergent: Fill the detergent tank with clear water, turn the spray pipe with pressure regulator to the position "Mix", switch the appliance on for about 1 minute and rinse with clear water.
- Release the lever on the trigger gun.
- Turn off the appliance "0/OFF".
- Turn off tap.
- Detach the appliance from the water supply.
- Press the lever on the trigger gun to release any remaining pressure in the system.
- Lock the lever on the trigger gun.
- Pull out the mains plug.
- Roll up the power cord and loop it e.g. round the handle.

Illustration **11**

- Insert the trigger gun in its holder.
- Suspend the high-pressure hose into its holder.

Illustration **12**

- Stow away the accessories in the accessory holder.

Maintenance and care

⚠ Danger

Turn off the appliance and remove the mains plug prior to any care and maintenance work.

Maintenance

The appliance is maintenance-free.

Storage

Prior to longer periods of storage, e.g. in the winter:

- Completely drain all water from the appliance: Switch the appliance on with detached high-pressure hose and detached water supply (max. 1 minute) and wait, until no more water exits at the high-pressure connection. Turn off the appliance.
- Remove filter from suction hose for detergent and clean under running water.
- Pull out the fine filter in water connection using flat-nose pliers and clean with running water.

Frost protection

Caution

Protect the appliance and its accessories against frost.

The appliance and its accessories can get destroyed through frost if there are any water residues in them. To avoid damage to them:

- Store the appliance and the entire accessories in a frost-safe room.

Spare parts

Use only original Kärcher spare parts. You will find a list of spare parts at the end of these operating instructions.

Troubleshooting

You can rectify minor faults yourself with the help of the following overview.

If in doubt, please consult the authorized customer service.

⚠ Danger

Turn off the appliance and remove the mains plug prior to any care and maintenance work.

Repair works may only be performed by the authorized customer service.

Appliance is not running

- Check whether the voltage indicated on the type plate corresponds to the voltage of the mains supply.
- Check the mains connection cable for damages.

Pressure does not build up in the appliance

- Check setting at the spray lance.
- Appliance ventilation: Switch the appliance on with the high-pressure hose detached and operate until the water flows through the high-pressure connection without bubbles. Switch off appliance and reconnect high-pressure hose.
- Check the water supply.
- Pull out the fine filter in water connection using flat-nose pliers and clean with running water.

Appliance does not start, motor hums

Cause: Voltage reduction due to weak mains supply or when using an extension cable.

- When switching on, first pull the lever of the trigger gun and then switch the appliance switch to "I/ON".

Strong pressure fluctuations

- Clean high-pressure nozzle: Remove dirt and debris from the nozzle bore, using a needle and rinse through with water from the front.
- Check water flow quantity.

Appliance is leaking

- Slight leakage from the appliance pump is normal. If the leakage increases contact the authorized customer service.

No detergent infeed

- Use spray lance with pressure regulation (Vario Power).
Turn the spray lance to "Mix" position.
- Detach spray lance from the trigger gun. Work only with the trigger gun.
- Clean the detergent suction hose filter.
- Check the detergent suction hose for kinks.
- Check the settings at the detergent dosing regulator.

Technical specifications

Power connection

Voltage	220 V 1~60 Hz
---------	------------------

Connected load	2,1 kW
----------------	--------

Mains fuse (slow-blow)	10 A
------------------------	------

Protective class	I
------------------	---

Protection class	IP X5
------------------	-------

Water connection

Max. feed temperature	40 °C
-----------------------	-------

Min. feed volume	10 l/min
------------------	----------

Max. feed pressure	0,6 MPa
--------------------	---------

Max. Suction height	0,5 m
---------------------	-------

Performance data

Working pressure	12,5 MPa
------------------	----------

Max. permissible pressure	14 MPa
---------------------------	--------

Water flow rate	7,5 l/min
-----------------	-----------

Detergent flow rate	0,2 l/min
---------------------	-----------

Recoil force of trigger gun	18 N
-----------------------------	------

Hand-arm vibration (ISO 5349)	1,3 m/s ²
----------------------------------	----------------------

Sound pressure level L _{pA} (EN60704-1)	74 dB(A)
---	----------

Sound power level L _{WA} (2000/14/EG)	89 dB(A)
---	----------

Dimensions

Length	349 mm
--------	--------

Width	346 mm
-------	--------

Height	869 mm
--------	--------

Weight	15,2 kg
--------	---------



Subject to technical modifications!

Índice de contenidos

Ilustración del aparato / volumen de su- ministro	2
Indicaciones generales	13
Indicaciones de seguridad	14
Manejo	16
Cuidados y mantenimiento	19
Ayuda en caso de avería	19
Datos técnicos	20

Indicaciones generales

Estimado cliente:

  Antes de poner en marcha por primera vez el aparato, lea el presente manual de instrucciones y siga las instrucciones que figuran en el mismo. Conserve estas instrucciones para su uso posterior o para propietarios ulteriores.

Niveles de peligro

Peligro

Para un peligro inminente que acarrea lesiones de gravedad o la muerte.

Advertencia

Para una situación que puede ser peligrosa, que puede acarrear lesiones de gravedad o la muerte.

Precaución

Para una situación que puede ser peligrosa, que puede acarrear lesiones leves o daños materiales.

Uso previsto

Utilice esta limpiadora de alta presión, exclusivamente, en el ámbito doméstico:

- para limpiar máquinas, vehículos, edificios, herramientas, fachadas, terrazas, herramientas de jardín, etc. con un chorro de agua de alta presión (en caso necesario, mediante el uso adicional de detergentes).
- con los accesorios, repuestos y detergentes autorizados por Kärcher. Tenga en cuenta las indicaciones que incluyen los detergentes.

Protección del medio ambiente



Los materiales de embalaje son reciclables. Por favor, no tire el embalaje a la basura doméstica; en vez de ello, entréguelo en los puntos oficiales de recogida para su reciclaje o recuperación.



Los aparatos viejos contienen materiales valiosos reciclables que deberían ser entregados para su aprovechamiento posterior. Por este motivo, entregue los aparatos usados en los puntos de recogida previstos para su reciclaje.

Garantía

En todos los países rigen las condiciones de garantía establecidas por nuestra empresa distribuidora. Las averías del aparato serán subsanadas gratuitamente dentro del periodo de garantía, siempre que se deban a defectos de material o de fabricación. En un caso de garantía, le rogamos que se dirija con el comprobante de compra al distribuidor donde adquirió el aparato o al servicio al cliente autorizado más próximo a su domicilio.

Indicaciones de seguridad

⚠ Peligro

- No toque nunca el enchufe de red o la toma de corriente con las manos mojas.
- No ponga el aparato en funcionamiento si el cable de conexión a red u otras partes importantes del aparato, como pueden ser la manguera de alta presión, la pistola pulverizadora o los dispositivos de seguridad presentan daños.
- Antes de cada puesta en servicio, compruebe si el cable de conexión a red y el enchufe de red presentan daños. Si el cable de conexión a red estuviera deteriorado, debe encargar sin demora a un electricista especializado del servicio de atención al cliente autorizado que lo sustituya.
- Antes de cada puesta en servicio, compruebe si la manguera de alta presión presenta daños. Si la manguera de alta presión presentase daños, debe sustituirla sin demora.
- Está prohibido usar el aparato en zonas en las que exista riesgo de explosiones.
- Para usar el aparato en zonas con peligro de explosión (p. ej., gasolineras) son de obligado cumplimiento las normas de seguridad correspondientes.
- El chorro a alta presión puede ser peligroso si se usa indebidamente. No dirija el chorro hacia personas, animales o equipamiento eléctrico activo, ni hacia el propio aparato.
- No dirija el chorro hacia otras personas o hacia sí mismo para limpiar ropa o calzado.
- No rocíe objetos que puedan contener sustancias nocivas para la salud (p. ej., asbesto).
- El chorro a alta presión puede dañar los neumáticos del vehículo y sus válvulas y los puede reventar. Un primer síntoma de que se están provocando daños es el cambio de tonalidad de los neu-



máticos. Los neumáticos de vehículo y las válvulas de neumáticos deteriorados suponen un peligro mortal. Al efectuar la limpieza, aplique el chorro a una distancia mínima de 30 cm.

- No aspire nunca líquidos que contengan disolventes o ácidos y disolventes sin diluir. Entre estos se encuentran, p. ej., la gasolina, los diluyentes cromáticos o el fuel. La neblina pulverizada es altamente inflamable, explosiva y tóxica. No utilice acetona ni ácidos o disolventes sin diluir, ya que pueden afectar negativamente a los materiales empleados en el aparato.

⚠ Advertencia

- El enchufe y acoplamiento del cable de prolongación deben ser impermeables y no deben sumergirse en agua.
- El uso de cables de prolongación inadecuados puede resultar peligroso. Para el exterior, utilice sólo cables prolongadores autorizados para exterior, adecuadamente marcados y con una sección de cable suficiente: 1 - 10 m: 1,5 mm²; 10 - 30 m: 2.5 mm²
- Desenrolle siempre totalmente el cable de prolongación del tambor del cable.
- Las mangueras de alta presión, la grifería y los acoplamientos son importantes para la seguridad del aparato. Utilice sólo las mangueras de alta presión, la grifería y los acoplamientos recomendados por el fabricante.
- Este aparato no es apto para ser operado por personas (incl. niños) con capacidades físicas, sensoriales o intelectuales limitadas, o con falta de experiencia y/o conocimientos, a no ser que sea supervisado por una persona responsable para su seguridad o haya sido instruida para utilizar el aparato. Mantener fuera del alcance de los niños.
- El usuario deberá utilizar el aparato de conformidad con sus instrucciones. Deberá tener en cuenta las condiciones lo-

cales y tener cuidado de no causar daños a las personas que se encuentren en las proximidades cuando use el aparato.

- No utilizar el aparato cuando se encuentren otras personas al alcance a no ser que lleven ropa protectora.
- Póngase ropa y gafas protectoras adecuadas para protegerse de las salpicaduras de agua y de la suciedad.

Precaución

- Para evitar daños, mantenga el chorro a una distancia mínima de 30 cm durante la limpieza de superficies pintadas.
- No deje nunca el aparato sin vigilancia mientras esté en funcionamiento.
- Debe tener cuidado de no dañar ni estropear el cable de conexión a red y el cable de prolongación por pisarlos, aplastarlos, tirar de ellos, u otras acciones similares. Proteja los cables de red del calor, el aceite y los bordes afilados.
- Todas las partes conductoras de corriente de la zona de trabajo tienen que estar protegidas contra los chorros de agua.
- El aparato sólo debe estar conectado a una conexión eléctrica que haya sido realizada por un electricista de conformidad con la norma CEI 60364.
- Conecte el aparato únicamente a corriente alterna. La tensión tiene que corresponder a la indicada en la placa de características del aparato.
- La impedancia de red máxima permitida en el punto de conexión eléctrica (véanse los datos técnicos) no debe ser excedida.
- Por razones de seguridad, recomendamos utilizar el aparato siempre con un interruptor de corriente por defecto (máx. 30 mA).
- Los trabajos de limpieza que producen aguas residuales que contienen aceite (p. ej., el lavado de motores o el lavado de los bajos) sólo se deben realizar en

zonas de lavado que dispongan de separador de aceite.

- Este aparato ha sido concebido para el uso con los detergentes suministrados por el fabricante o recomendados por el mismo. La utilización de otros detergentes o sustancias químicas puede menoscabar la seguridad del aparato.

Dispositivos de seguridad

Precaución

Los dispositivos de seguridad sirven para proteger al usuario y no se deben modificar o ignorar.

Interruptor del aparato

El interruptor del aparato impide el funcionamiento involuntario del mismo.

Bloqueo de la pistola pulverizadora manual

El bloqueo bloquea la palanca de la pistola pulverizadora manual e impide que el aparato se ponga en marcha de forma involuntaria.

Manejo

Descripción del aparato

Cuando desembale el contenido del paquete, compruebe si faltan accesorios o si el aparato presenta daños. Informe a su distribuidor en caso de detectar daños ocasionados durante el transporte.

Ilustraciones, véase la página 4.



- 1 Interruptor del aparato „0/OFF“ / „I/ON“
- 2 Cable de conexión a red y enchufe de red
- 3 Conexión de alta presión
- 4 Manguera de alta presión
- 5 Pistola pulverizadora manual
- 6 Tecla para separar la manguera de alta presión de la pistola pulverizadora manual
- 7 Bloqueo de la pistola pulverizadora manual
- 8 Conexión de agua
- 9 Filtro fino en la toma de agua
- 10 Pieza de acoplamiento para la conexión de agua
- 11 Manguera de aspiración para detergente (con filtro)
- 12 Regulador de dosificación de detergente
- 13 Depósito de detergente
- 14 Zona de recogida para pistola pulverizadora manual
- 15 Zona de recogida para la lanza dosificadora
- 16 Zona de recogida para la manguera de alta presión
- 17 Mango para el transporte
- 18 Rueda de transporte
- 19 Lanza dosificadora con regulación de la presión (Vario Power)
- 20 Lanza de agua con fresadora de suciedad

Accesorios especiales

Los accesorios especiales amplían las posibilidades de uso del aparato. Su distribuidor Kärcher le dará información más detallada.

Antes de la puesta en marcha

Antes de la puesta en marcha montar las piezas sueltas suministradas con el aparato.

Ilustraciones, véase las contraportadas.



Figura 1

- Insertar y atornillar el asa de transporte.
- Insertar la zona de recogida para la pistola pulverizadora manual.

Figura 2

- Unir la manguera de aspiración de detergente con el regulador de dosificación.

Figura 3

- Encajar el regulador de dosificación de detergente en la cubierta.

Figura 4

- Insertar y atornillar la cubierta.

Figura 5

- Estirar la manguera de aspiración de detergente a través de la tapa del depósito de detergente de modo que el filtro quede después situado en el fondo del depósito.

Figura 6

- Cerrar el depósito de detergente con la tapa.
- Encajar el depósito de detergente en el aparato.

Figura 7

- Montar la zona de recogida para accesorios.

Figura 8

- Introducir la manguera de alta presión en la pistola pulverizadora manual hasta que esta haga un ruido al encajarse.
- Nota:** Procurar que el racor de conexión esté alineado correctamente.
- Comprobar si la conexión es segura tirando de la manguera de alta presión.

Suministro de agua

De acuerdo con las normativas vigentes, está prohibido utilizar el aparato sin un separador de sistema en la red de agua potable. Se debe utilizar un separador de sistema apropiado de la empresa Kärcher o, alternativa-mente, un separador de sistema que cumpla la norma EN 12729 tipo BA.



Nota: Las impurezas en el agua pueden dañar la bomba de alta presión y los accesorios. Como medida de protección se recomienda el uso del filtro de agua de Kärcher (accesorio especial, Ref.:4.730-059).

Suministro de agua desde la tubería de agua

Tenga en cuenta las normas de la empresa suministradora de agua.

Valores de conexión: véase la placa de características/datos técnicos.

- Utilice una manguera de agua de tejido resistente (no está incluida en el volumen de suministro) con un acoplamiento de los habituales en el mercado. (Diámetro mínimo 1/2 pulgada o 13 mm; longitud mínima 7,5 m).
- Atornille la pieza de acoplamiento a la conexión de agua del aparato suministrada.
- Meta la manguera de agua en la pieza de acoplamiento del aparato y conéctela al suministro de agua.

Aspiración del agua de depósitos abiertos

Esta limpiadora de alta presión es apta con la manguera de aspiración Kärcher con válvula de retorno (accesorio especial, Ref. 4.440-238) para la aspiración de agua de superficie, p. ej. de los bidones para agua pluvial o de los estanques (altura de aspiración máxima, véase los datos técnicos).

- Llenar de agua la manguera de aspiración Kärcher con válvula de retorno, atornillar a la conexión de agua y colgar en el bidón para agua pluvial.
- Desconectar la manguera de alta presión de la conexión de alta presión del aparato.

- Conectar el aparato „I/ON“ y hacerlo funcionar hasta que salga el agua sin burbujas por la conexión de alta presión.
- Desconectar el aparato "0/OFF".

Puesta en marcha

Precaución

No utilice nunca la limpiadora de alta presión con el grifo de agua cerrado, ya que el funcionamiento en seco produce daños en la bomba de alta presión.

- Unir la manguera de alta presión con la conexión de alta presión del aparato.
- Inserte la lanza dosificadora en la pistola pulverizadora manual y fijela girándola 90°.
- Abrir totalmente el grifo del agua.
- Enchufar la clavija de red a una toma de corriente.
- Conectar el aparato „I/ON“.

Funcionamiento

⚠ Peligro

El chorro de agua que sale de la boquilla de alta presión provoca una fuerza de retroceso en la pistola pulverizadora manual. Asegúrese de estar en una posición segura y sujete con firmeza la pistola pulverizadora manual y la lanza dosificadora.

Figura 9

- Desbloquear la palanca de la pistola pulverizadora manual.
- Tirar de la palanca, el aparato se enciende.

Nota: Si no se suelta la palanca, el aparato vuelve a apagarse. La alta presión se mantiene en el sistema.

Lanza dosificadora con regulación de la presión (Vario Power)

Para las tareas de limpieza más habituales. La presión de trabajo se puede regular en pasos entre „Min“ y „Max“.

- Suelte la palanca de la pistola pulverizadora manual.
- Girar la lanza dosificadora a la posición deseada.

Lanza dosificadora con fresadora de suciedad

Para las suciedades más difíciles de eliminar.

No apto para trabajar con detergentes.

Trabajo con detergentes

Para cada tarea de limpieza le recomendamos un detergente o un producto de limpieza del programa Kärcher, ya que éstos están adaptados a cada tarea de limpieza. Solicite el asesoramiento oportuno y pida la información correspondiente.

- Utilizar la lanza dosificadora con regulación de la presión (Vario Power).
- Girar la lanza dosificadora hasta la posición "Mix".
- Llenar el depósito de detergente con la solución de detergente (tener en cuenta las indicaciones de dosificación en el bidón de detergente).
- Ajustar la cantidad de absorción de la solución de detergente con el regulador de dosificación de detergente.
Giro hacia la izquierda: La dosificación se realiza desde el depósito de detergente izquierdo.
Giro hacia la derecha: La dosificación se realiza desde el depósito de detergente derecho.

Método de limpieza recomendado

- Rocíe la superficie seca con detergente y déjelo actuar pero sin dejar que se seque.
- Aplicar el chorro de agua a alta presión sobre la suciedad disuelta para eliminarla.

Interrupción del funcionamiento

- Suelte la palanca de la pistola pulverizadora manual.

Figura 10

- Bloquear la palanca de la pistola pulverizadora manual.
- Durante las pausas de trabajo prolongadas (de una duración superior a 5 mi-

nutos), desconectar además el aparato „0/OFF“.

- Insertar la pistola pulverizadora manual en la zona de recogida para pistolas pulverizadoras manuales.

Finalización del funcionamiento

Precaución

Separar la manguera de alta presión de la pistola pulverizadora manual o del aparato solamente cuando no haya presión en el sistema.

- Después de trabajar con detergentes: llene el depósito de detergente con agua limpia, girar la lanza dosificadora hasta la posición „Mix“, conectar el aparato aprox. 1 minuto y enjuagarlo.
- Suelte la palanca de la pistola pulverizadora manual.
- Desconectar el aparato "0/OFF".
- Cierre el grifo de agua.
- Desconectar el aparato del suministro de agua.
- Apriete la palanca de la pistola pulverizadora manual para eliminar la presión que todavía hay en el sistema.
- Bloquear la palanca de la pistola pulverizadora manual.
- Extraer el enchufe de la red.
- Enrollar el cable de conexión a la red y colgarlo, p. e., alrededor del asa.

Figura 11

- Insertar la pistola pulverizadora manual en la zona de recogida para pistolas pulverizadoras manuales.
- Colgar la manguera de alta presión en la zona de recogida para mangueras de alta presión.

Figura 12

- Guardar los accesorios en la zona de recogida para accesorios.

Cuidados y mantenimiento

⚠ Peligro

Apague el aparato y desenchufe la clavija de red antes de efectuar los trabajos de cuidado y mantenimiento.

Mantenimiento

El aparato no precisa mantenimiento.

Cojinete

Antes de un almacenamiento prolongado, p. e., durante el invierno:

- ➔ Vaciar totalmente el aparato, sacando todo el agua: conectar el aparato (máx. 1 min) con la manguera de alta presión y el suministro de agua desconectados, hasta que ya no salga agua de la conexión de alta presión. Desconectar el aparato.
- ➔ Quitar el filtro de la manguera de aspiración del detergente y limpiarlo colocándolo bajo agua corriente.
- ➔ Quite el filtro fino de la toma de agua con unos alicates de punta plana y limpielo colocándolo debajo del chorro de agua corriente.

Protección antiheladas

Precaución

Proteger el aparato y los accesorios de las heladas.

El aparato y los accesorios sufren daños con las heladas, si no se vacía totalmente el agua. Para evitar daños:

- ➔ Almacenar el aparato en un lugar a prueba de heladas con todos los accesorios.

Piezas de repuesto

Emplear únicamente repuestos originales de Kärcher. Al final de este manual de instrucciones encontrará un listado resumido de repuestos.

Ayuda en caso de avería

Usted mismo puede solucionar las pequeñas averías con ayuda del resumen siguiente.

En caso de duda, diríjase al servicio de atención al cliente autorizado.

⚠ Peligro

Apague el aparato y desenchufe la clavija de red antes de efectuar los trabajos de cuidado y mantenimiento.

Los trabajos de reparación y trabajos en componentes eléctricos sólo los puede realizar el Servicio técnico autorizado.

El aparato no funciona

- ➔ Comprobar si la tensión indicada en la placa de características coincide con la tensión de la fuente de alimentación.
- ➔ Comprobar si el cable de conexión a la red presenta daños.

El aparato no alcanza la presión necesaria

- ➔ Comprobar el ajuste de la lanza dosificadora.
- ➔ Purgar el aparato: conectar el aparato sin conectar la manguera de alta presión y esperar hasta que salga el agua sin burbujas por la conexión de alta presión. Desconectar el aparato y volver a conectar la manguera de alta presión.
- ➔ Comprobar el suministro de agua.
- ➔ Quite el filtro fino de la toma de agua con unos alicates de punta plana y limpielo colocándolo debajo del chorro de agua corriente.

El aparato no arranca, el motor ronronea

Causa: caída de tensión debida a que la red es débil o por el uso de cable de prolongación.

- ➔ Al conectar, primero tirar de la palanca de la pistola pulverizadora manual, después colocar el aparato en la posición „I/ON“.

Grandes oscilaciones de la presión

- Limpiar la boquilla de alta presión: eliminar las impurezas del orificio de la boquilla con una aguja y aclarar con agua desde la parte delantera.
- Comprobar el caudal de agua.

El aparato presenta fugas

- El aparato presenta una ligera falta de estanqueidad por razones técnicas. En caso de que la falta de estanqueidad sea grande, contactar al Servicio técnico autorizado.

El aparato no aspira detergente

- Utilizar la lanza dosificadora con regulación de la presión (Vario Power). Girar la lanza dosificadora hasta la posición "Mix".
- Separe la lanza dosificadora de la pistola pulverizadora manual. Trabajar solo con la pistola pulverizadora manual.
- Limpiar el filtro de la manguera de aspiración de detergente.
- Comprobar si la manguera de aspiración presenta dobleces.
- Comprobar el ajuste del regulador de dosificación de detergente.

Datos técnicos

Toma de corriente

Tensión	220 V 1~60 Hz
---------	------------------

Potencia conectada	2,1 kW
--------------------	--------

Fusible de red (inerte)	10 A
-------------------------	------

Clase de protección	I
---------------------	---

Grado de protección	IP X5
---------------------	-------

Conexión de agua

Temperatura de entrada (máx.)	40 °C
-------------------------------	-------

Velocidad de alimentación (mín.)	10 l/min
----------------------------------	----------

Presión de entrada (máx.)	0,6 MPa
---------------------------	---------

Altura de absorción máx.	0,5 m
--------------------------	-------

Potencia y rendimiento

Presión de trabajo	12,5 MPa
--------------------	----------

Presión máx. admisible	14 MPa
------------------------	--------

Caudal, agua	7,5 l/min
--------------	-----------

Caudal, detergente	0,2 l/min
--------------------	-----------

Fuerza de retroceso de la pistola pulverizadora manual	18 N
--	------

Vibraciones de la mano/ del brazo (ISO 5349)	1,3 m/s ²
--	----------------------

Nivel de presión acústica L _{pA} (EN60704-1)	74 dB(A)
---	----------

Nivel de potencia acústica L _{WA} (2000/14/EF)	89 dB(A)
---	----------

Medidas	
---------	--

Longitud	349 mm
----------	--------

Anchura	346 mm
---------	--------

Altura	869 mm
--------	--------

Peso	15,2 kg
------	---------

Reservado el derecho a realizar modificaciones técnicas.	
--	--

목차

기기/배송 지역	2
설명	
일반 정보	21
안전 지침	22
작동	24
유지관리	27
문제해결	27
기술 사양	28

일반 정보

고객님께,



기기를 맨 처음 작동하기 전에 이러한 설명서를 반드시 읽고 준수하십시오. 또한 나중에 참조하거나 다른 사람에게 기기를 양도할 때 함께 제공할 수 있도록 작동 설명서를 잘 보관해 두시기 바랍니다.

위험 수준

△ 위험

심각한 부상이나 사망을 초래할 수 있는 즉각적인 위험을 나타냅니다.

△ 경고

심각한 부상 또는 사망에 이를 수 있는 가능한 위험 상황을 나타냅니다.

주의

경미한 부상이나 재산 손실을 가져올 수 있는 가능한 위험 상황을 나타냅니다.

사용하기 전에

이 고압 청소기는 내수용으로 고안된 제품입니다.

- 고압 살수 방식을 사용하여 기계, 차량, 건물, 공구, 건물 입구, 테라스, 정원 장비 등 청소(필요한 경우 세제 사용)
- Kärcher에서 승인된 부속품, 교체 부품 및 세척제 사용. 이러한 세제와 함께 제공된 설명서를 따르십시오.

환경 보호



포장재는 재활용이 가능합니다.

따라서 포장재를 일반 쓰레기장에 폐기하지 말고, 재활용을 위해 적절한 기관에 수거를 요청하십시오.



오래된 기기에는 재활용이 가능한 중요한 재료가 포함되어 있습니다. 기기가 낡은 경우에는 적절한 방식으로 재활용하시기 바랍니다. 오래된 기기는 적합한 회수 시스템을 통해 폐기하십시오.

보증

공인된 판매 회사에서 게시된 보증 조건은 각 국가에서 적용될 수 있습니다. 본사는 보증 기간 내에 물리적 결함이나 제조 과정 중의 결함으로 인해 발생할 수 있는 잠재적인 결함이 있는 기기를 무상으로 수리해드립니다. 보증 청구의 경우 판매 대리점 또는 가장 인접한 공인 고객 서비스 센터로 문의하십시오. 이 때 구입 증빙서를 함께 제출해야 합니다. (뒷면의 주소 참조)

안전 지침

△ 위험

- 젖은 손으로 메인 플러그와 소켓을 절대 만지지 마십시오.
- 전원 코드 또는 고압 호스, 트리거 건, 안전 장치와 같은 기기에 중요한 부품이 손상된 경우에는 기기를 사용해서는 안됩니다.
- 매 사용 시마다 메인 플러그와 함께 전원 코드가 손상되지 않았는지 점검하십시오. 전원 코드가 손상되면 즉시 공인 고객 서비스 센터 또는 전문 기술자에게 교체를 요청하십시오.
- 매 사용 시마다 고압 호스가 손상되지 않았는지 점검하십시오. 고압 호스가 손상된 경우에는 즉시 손상된 호스를 교체하십시오.
- 폭발 위험이 존재하는 장소에서는 기기를 사용할 수 없습니다.
- 위험 지역(예: 충전소)에서 기기를 사용하는 경우에는 해당하는 안전 규정을 반드시 준수하십시오.
- 고압 분사 장치를 부적절하게 사용할 경우에는 위험할 수 있습니다. 분사 장치를 절대 사람, 동물, 가동 중인 전기 장비 또는 기기 자체에 분사하지 마십시오.
- 고압 분사 장치를 다른 사람에게 향하게 하거나 옷 또는 신발을 청소하기 위해 사용자 자신에게 분사해서는 안됩니다.
- 절대 이 기기를 사용해서 위험 물질(예: 석면)이 함유된 물체를 청소하지 마십시오.
- 자동차 타이어 또는 타이어 밸브는 고압으로 인한 손상에 매우 민감하며 터질 수도 있습니다.



이러한 현상을 가장 먼저 알 수 있는 방법은 타이어의 변색입니다. 타이어/타이어 밸브가 손상되면 매우 위험합니다. 분사 장치를 사용해서 청소할 때는 최소 30 cm 떨어져 타이어 상태를 확인하십시오.

- 기기에 솔벤트 또는 희석되지 않은 산화제나 솔벤트가 포함된 액체를 절대 넣지 마십시오. 여기에는 석유, 페인트 시너, 가열 오일 등이 포함됩니다. 이로 인해 생성된 스프레이 분무는 매우 가연성이 높고, 폭발성과 독성을 갖고 있습니다. 아세톤, 희석되지 않은 산화제 및 솔벤트를 사용하면 분사 시 재료를 손상시킬 수 있으므로 이러한 액체를 사용하지 마십시오.

△ 경고

- 메인 플러그 및 연장 케이블의 커플링은 반드시 방수 처리가 되어 있어야 하며 절대 물 속에 넣어서는 안됩니다.
- 부적합한 연장 케이블을 사용하면 위험한 상황이 발생할 수 있습니다. 따라서 이러한 용도로 승인되고 다음과 같이 충분한 케이블 단면적이 표시된 실외용 연장 케이블만 사용하십시오: 1 - 10 m: 1.5 mm²; 10 - 30 m: 2.5 mm²
- 항상 케이블 드럼에서 전기 케이블을 완전히 풀어 놓으십시오.
- 고압 호스, 고정 장치 및 커플링은 기기의 안전한 사용을 위해 중요한 부품입니다. 제조업체에서 권장되는 고압 호스, 고정 장치 및 커플링만을 사용하십시오.
- 이 기기는 신체적 장애, 시각 또는 정신 장애가 있는 사람, 경험 또는 지식이 부족한 사용자(어린이

포함)가 사용할 수 있도록 고안된 것이 아니며, 이러한 사용자들이 기기를 사용할 때는 안전을 책임질 보호자의 감독 하에 사용해야 합니다. 또한 어린이가 기기를 가지고 장난치지 않도록 각별한 주의가 필요합니다.

- 작업자는 본 기기를 적절한 방식으로 사용해야 합니다. 기기를 사용할 때는 현지 규정과 상황을 고려하고, 특히 어린이와 같이 주변에 있는 다른 사람들이 다치지 않도록 각별한 주의를 기울여야 합니다.
- 주변의 사람들이 보호복을 착용하고 있지 않으면 기기를 사용하지 마십시오.
- 물 또는 이물질은 포함한 스프레이가 반사되는 것으로부터 보호할 수 있도록 적절한 보호복과 보안경을 착용하십시오.

주의

- 분사 장치를 사용해서 도색된 표면을 청소할 때는 페인트가 벗겨지지 않도록 최소 30 cm의 간격을 두고 기기를 사용하십시오.
- 기기가 가동 중인 상태에는 그대로 방치해 두지 마십시오.
- 기기를 끌거나 이동하는 등의 동작으로 인해 전원 케이블 또는 연장 케이블이 손상되지 않았는지 확인하십시오. 열, 오일 또는 날카로운 가장자리로 인해 전원 케이블이 손상되지 않도록 보호하십시오.
- 살수 시 작업 공간에서 전류가 흐르는 모든 부품을 보호해야 합니다.

- 본 기기는 IEC 60364에 따라 설치된 전기 공급장치에만 연결할 수 있습니다.
- 본 기기는 교류 전류에만 연결할 수 있습니다. 전압은 기기의 명판에 있는 전압과 일치해야 합니다.
- 전기 접촉 지점에 대해 허용되는 최대 메인 임피던스(기술 데이터 참조)를 초과해서는 안 됩니다.
- 안전상의 이유로, 접지 누출 회로 차단기(최대 30 mA)를 통해서만 기기를 작동할 것을 권장합니다.
- 엔진 와서, 차체 하부 와서 등과 같이 유성 폐수가 생성되는 청소 작업은 오일 분리가 장착된 세척 장치를 사용해서만 수행할 수 있습니다.
- 본 기기는 제조업체에서 제공 또는 권장된 세제와 함께 사용하도록 설계되었습니다. 다른 세제나 화학품을 사용하면 기기의 안전이 손상될 수 있습니다.

안전 장치

주의

안전 장치는 사용자를 보호하기 위한 것으로 개조하거나 제거할 수 없습니다.

전원 스위치

본 기기의 스위치는 기기의 무단 작동을 방지합니다.

트리거 건 잠금 장치

이 잠금 장치는 트리거 건 레버를 차단하여 기기의 부적절한 가동을 방지합니다.

작동

기기 설명

제품 포장을 풀 때 빠진 부속품이 없는지, 포장 내용물이 손상되지 않았는지 확인하십시오. 운송 중 손상된 부분이 발견되면 해당 판매 대리점에 문의하십시오.

2페이지의 그림

- 1 기기 스위치 "0/OFF"/ „I/ON“
- 2 메인 케이블(메인 플러그 포함)
- 3 고압 연결부
- 4 고압 호스
- 5 트리거 건
- 6 트리거 건에서 고압 호스 탈착을 위한 키
- 7 트리거 건 잠금 장치
- 8 용수 연결부
- 9 용수 연결부의 미세 필터
- 10 용수 연결을 위한 커플링 부품
- 11 세제 흡입 호스(필터 포함)
- 12 세제 용량 조절기
- 13 세제 탱크
- 14 트리거 건 보관함
- 15 스프레이 장치 보관함
- 16 고압 호스 보관함
- 17 이동 핸들
- 18 베어링 휠
- 19 압력 조절기가 포함된 스프레이 장치(Vario Power)
- 20 스프레이 장치(더트 블라스트 포함)

특수 부속품

특수 부속품을 사용해서 기기의 용도를 확장할 수 있습니다. 자세한 내용은 Kärcher 판매 대리점을 문의하십시오.

사용하기 전에

기기를 가동하기 전에 기기와 함께 제공된 부품을 장착합니다.

삽입 페이지 그림!



그림 1

→ 이동 핸들을 삽입하고 고정합니다.

그림 2

→ 세제 흡입 호스를 용량 조절기에 연결합니다.

그림 3

→ 세제 용량 조절기를 커버에 잠급니다.

그림 4

→ 커버를 끼우고 고정합니다.

그림 5

→ 세제 흡입 호스를 세제 탱크 커버를 통과시켜 필터가 탱크 하단에 접촉할 때까지 당깁니다.

그림 6

→ 세제 탱크의 뚜껑을 닫습니다.

→ 기기에 세제 탱크를 배치하고 잠급니다.

그림 7

→ 부속품 홀더를 부착합니다.

그림 8

→ 딸깍하는 소리가 들릴 때까지 트리거 건에 고압 호스를 눌러 끼웁니다.

참고: 연결부가 올바르게 정렬되었는지 확인하십시오.

→ 고압 호스를 당겨 단단히 연결되었는지 확인하십시오.

급수관

기기 규정에 따라 시스템

분리 장치 없이 식수

네트에서 기기를 절대

사용해서는 안됩니다. Kärcher에서

제정한 시스템 분리 장치를

사용하거나 EN 12729 Type BA

규격에 맞는 시스템 분리 장치를

사용하십시오.

참고: 용수에 함유된 불순물로 인해 고압 펌프 및 부속품이 손상될 수 있습니다. 기기 보호를 위해 Kärcher 용수 필터(옵션 부속품, 주문 번호 4.730-059)를 사용할 것이 권장됩니다.



메인의 급수관

급수 장치가 제대로 조절되고 있는지 확인하십시오. 연결 밸브의 경우 명판/기술 데이터를 참조하십시오.

- 표준 커플링과 함께 섬유강화 용수 호스(별매)를 사용하십시오. (최소 직경 1/2 in(13 mm), 최소 길이 7.5 m)
- 커플링 장치(제공됨)를 기기의 용수 연결부에 고정시킵니다.
- 급수 호스를 커플링 장치에 끼운 다음 급수 장치에 연결합니다.

개방된 수조에서 용수 채우기

이 고압 청소기는 백플로우 밸브(옵션 부속품, 주문 번호 4.440-238)와 함께 Kärcher 흡입 호스를 사용해서 큰 빗물통이나 연못과 같은 곳에서 용수를 채울 수 있습니다(최대 흡입 길이에 대해서는 사양 참조).

- Kärcher 흡입 호스(백플로우 밸브 포함)에 물을 채워 급수관에 고정하여 큰 빗물통에 걸쳐두십시오.

- 기기의 고압 연결 지점에서 고압 호스를 분리합니다.
- 기기의 스위치를 "I/ON"로 설정한 다음 고압 연결부에 물방울이 생기지 않을 때까지 가동합니다.
- 기기를 끕니다("0/OFF").

시동

주의

수도꼭지가 잠겨져 있을 때는 고압 청소를 절대 작동하지 마십시오. 건조한 상태로 기기를 작동하면 고압 펌프가 손상됩니다.

- 기기의 고압 연결 지점에 고압 호스를 연결합니다.
- 스프레이 장치를 트리거 건에 끼우고 90°까지 돌려 단단히 조입니다.
- 수도꼭지를 완전히 푼니다.
- 소켓에 메인 플러그를 끼웁니다.
- 기기를 켭니다("I/ON").

작동

△ 위험

살수 장치가 방전되면 트리거 건에 반동이 생길 수 있습니다. 안정된 자세로 트리거 건과 스프레이 장치를 단단히 잡고 있으십시오.

그림

- 트리거 건의 레버를 푼니다.
- 트리거 건의 레버를 당기고 장치 스위치를 켭니다.

참고: 트리거 건의 레버를 풀고 장치 스위치를 다시 끕니다. 이 때 시스템에는 고압이 남아 있습니다.

- 압력 조절기가 포함된 스프레이 장치** 가장 일반적인 청소 작업 수행 가능. 작동 압력은 "최소"에서 "최대"까지 단계적으로 조절할 수 있습니다.
- 트리거 건의 레버를 푼니다.

- 원하는 위치로 스프레이 장치를
조준합니다.

스프레이 장치(더트 블라스트 포함)

- 찌든 오염물 청소 시
세제와 함께 사용하는 것은 좋지
않습니다.

세제 사용

각각의 청소 요구 사항에 일치하는
Kärcher 청소 및 관리 프로그램을
준수하는 것이 좋습니다. 필요한
항목에 대한 상담을 요청하거나
정보를 찾아보십시오.

- 압력 조절기와 함께 스프레이
장치를 사용합니다(Vario Power).
- 스프레이 장치를 "최소" 위치로
돌립니다.
- 세제 탱크에 세척제를
채웁니다(세제 포장재의 용량 지침
준수).
- 세제 용량 조절기를 사용해서
세척제의 흡입량을 조절합니다.
조절기를 왼쪽으로 돌리면 좌측
세제 탱크에 세제가 추가됩니다.
조절기를 오른쪽으로 돌리면 우측
세제 탱크의 세제가 추가됩니다.

권장되는 청소 방법

- 건조된 표면에 세제를 고르게
분사하고 반응이 일어날 때까지
그대로 둡니다(건조시키지는 말 것).
- 고압 스프레이를 분사하여 녹은
오염물을 제거합니다.

작동 중단

- 트리거 건의 레버를 폼니다.
- 그림 10
- 트리거 건의 레버를 잠급니다.
 - 장시간 기기를 사용하지 않는
경우(5분 이상) "0/OFF" 스위치를
사용하여 기기를 꺼두십시오.
 - 홀더에 트리거 건을 끼웁니다.

마감 작업

주의

시스템에 압력이 존재하지 않는
동안에만 핸드 스프레이 건 또는
기기에서 고압 호스를 분리해야
합니다.

- 세제 사용 후: 깨끗한 물로 세제
탱크를 채우고 압력 조절기와 함께
스프레이 파이프를 "최소" 위치로
배치하고 약 1분 간 기기를
가동하여 탱크를 헹굽니다.
- 트리거 건의 레버를 폼니다.
- 기기를 끕니다("0/OFF").
- 수도꼭지를 잠급니다.
- 급수 장치에서 기기를 분리합니다.
- 시스템에 남아 있는 압력을
제거하려면 트리거 건의 레버를
누릅니다.
- 트리거 건의 레버를 잠급니다.
- 메인 플러그를 뽑습니다.
- 전원 코드를 감습니다.

그림 11

- 홀더에 트리거 건을 끼웁니다.
 - 홀더에서 고압 호스를 분리합니다.
- 그림 12
- 부속품을 부속품 홀더에
집어넣습니다.

유지관리

△ 위험

유지관리 작업을 수행하기 전에 기기의 전원을 끄고 메인 플러그를 분리하십시오.

유지관리

본 기기는 유지관리가 필요하지 않습니다.

보관

장시간 보관하기 전에(예: 겨울): 기기에서 용수를 완전히 배수합니다. 고압 호스와 급수관을 분리한 상태에서 기기의 전원을 켜고(최대 1분) 고압 연결부에서 물이 나오지 않을 때까지 기다립니다. 기기를 끕니다.

- 세제 흡입 호스에서 필터를 분리하고 흐르는 물에 깨끗하게 세척합니다.
- 플랫노즈 필터를 사용해서 용수 연결부의 미세 필터를 뺀 후 흐르는 물에 깨끗하게 세척합니다.

동결 방지

주의

기기와 부속품이 얼지 않도록 안전하게 보호하십시오.
 기기와 부속품이 물이 남아 있으면 동결 시 기기가 파손될 수 있습니다. 기기 손상을 방지하려면:
 → 동결을 방지할 수 있는 안전한 장소에 기기와 전체 부속품을 보관합니다.

예비 부품

정품 Kärcher 예비 부품만을 사용하십시오. 작동 설명서 마지막 부분에 예비 부품 목록이 제공됩니다.

문제 해결

다음의 도움말 정보를 사용해서 사소한 결함은 사용자가 직접 해결할 수 있습니다. 잘 모르는 경우에는 공인 고객 서비스 센터로 문의하십시오.

△ 위험

유지관리 작업을 수행하기 전에 기기의 전원을 끄고 메인 플러그를 분리하십시오.

수리 작업은 공인된 고객 서비스 센터에서만 수행할 수 있습니다.

기기가 가동되지 않음

- 메인 공급장치의 전압과 명판에 표시된 전압이 일치하는지 확인하십시오.
- 메인 연결 케이블이 손상되지 않았는지 확인하십시오.

기기의 압력이 높아지지 않음

- 스프레이 장치의 설정을 확인하십시오.
- 기기 동풍: 고압 호스를 분리한 상태에서 기기의 전원을 켜고 고압 연결부에 물방울이 생기지 않을 때까지 가동합니다. 기기를 끄고 고압 호스를 다시 연결하십시오.
- 급수 장치를 점검하십시오.
- 플랫노즈 필터를 사용해서 용수 연결부의 미세 필터를 뺀 후 흐르는 물에 깨끗하게 세척합니다.

기기가 시동되지 않음, 모터에 웅웅거리는 소리가 남

원인: 메인 공급장치가 약하거나 연결 케이블로 인해 전압이 낮아졌습니다.

- 스위치를 켤 때 먼저 트리거 건 레버를 당긴 다음 기기 스위치를 "I/ON"으로 설정하십시오.

고압 변동

- 고압 노출 청소: 바늘을 사용해서 노출 보어에서 먼지와 이물질 제거한 다음 앞쪽을 향하게 한 상태에서 물로 헹궈냅니다.
- 용수 유량을 점검하십시오.

기기에 누출이 있음

- 기기 펌프에서 약간의 누출이 발생하는 것은 정상적인 상태입니다. 누출이 증가하면 공인 고객 서비스 센터로 문의하십시오.

세제가 충전되지 않음

- 압력 조절기와 함께 스프레이 장치를 사용합니다(Vario Power). 스프레이 장치를 "최소" 위치로 돌립니다.
- 트리거 건에서 스프레이 장치를 분리합니다. 트리거 건을 사용해서만 작동합니다.
- 세제 흡입 호스의 필터를 세척하십시오.
- 세제 흡입 호스가 꼬이지 않았는지 점검하십시오.
- 세제 용량 조절기의 설정을 확인하십시오.

기술 사양

전원 연결	
전압	220V 1~60 Hz
연결된 부하	
연결된 부하	2,1 kW
메인 퓨즈(슬로우 블로우)	16 A
보호 등급	
보호 등급	I
용수 연결부	
최대 공급 온도	40 °C
최소 공급 유량	10 l/min
최대 공급 압력	0.6 MPa
최대 흡입 높이	0.5 m
성능 데이터	
작동 압력	12.5 MPa
최대 허용 압력	14 MPa
유속	7.5 l/min
세제 유속	0.2 l/min
트리거 건 반향	21 N
핸드 암 진동 (ISO 5349)	1.3 m/s ²
음압 수준	74 dB(A)
L _{PA} (EN60704-1)	
사운드 전압 수준	89 dB(A)
L _{WA} (2000/14/EG)	
크기	
길이	349 mm
폭	346 mm
높이	869 mm
중량	15,2

기술 사양은 변경될 수 있습니다.

لا يتم تزويد المنظف

- ← استخدم أنبوب النفث مع تنظيم الضغط (Vario Power).
أدر أنبوب النفث إلى الوضع "مزج".
← قم بفصل أنبوب النفث من مسدس الرش. استخدم مسدس الرش فقط في التشغيل.
← نظف الفلتر الموجود في خرطوم شفط المنظف.
← تحقق من عدم وجود التواء في خرطوم شفط المنظف.
← تحقق من إعدادات ضبط منظم كمية المنظف.

المواصفات الفنية

وصلة الطاقة	
الجهد الكهربائي	220 فولت 1~60 هرتز
الحمل الموصل	2.1 كيلو واط
مصهر التيار الرئيسي (صهر بطيء)	16 أمبير
الفئة الواقية	I
فئة الحماية	IP X5
وصلة الماء	
أقصى درجة حرارة تغذية	40 درجة مئوية
دنى كمية تغذية	10 لتر/دقيقة
أقصى ضغط تغذية	0.6 ميجا باسكال
أقصى ارتفاع شفط	0.5 م
بيانات الأداء	
ضغط العمل	12.5 ميجا باسكال
أقصى ضغط مسموح به	14 ميجا باسكال
معدل تدفق الماء	7.5 لتر/دقيقة
معدل تدفق المنظف	0.2 لتر/دقيقة
القوة الارتدادية لمسدس الرش	21 نيوتن
اهتزاز اليد	1.3 م/ث ²
(ISO 5349)	
مستوى ضغط الصوت	74 ديسبل (A)
(L _{PA} EN60704-1)	
مستوى طاقة الصوت	89 ديسبل (A)
(L _{WA} 2000/14/EG)	
الأبعاد	
الطول	349 مم
العرض	346 مم
الارتفاع	869 مم
الوزن	15,2

نحتفظ بحق إجراء أية تغييرات فنية!

الصيانة والعناية

⚠ خطر

أوقف تشغيل الجهاز وأزل قابس التيار الرئيسي قبل أية أعمال عناية وصيانة.

الصيانة

لا ضرورة لصيانة الجهاز.

التخزين

قبل فترات التخزين الطويلة، في الشتاء مثلاً:

- ← قم بتصريف الماء من الجهاز بالكامل: قم بتشغيل الجهاز مع فصل خرطوم الضغط العالي وفصل مورد الماء (أقصى حد دقيقة واحدة) وانتظر حتى لا يخرج أي ماء من وصلة الضغط العالي. أوقف تشغيل الجهاز.
- ← أزل الفلتر من خرطوم شفط المنظف ونظفه تحت الماء الجاري.
- ← أزل الفلتر الدقيق في وصلة الماء باستخدام زردية مسطحة الطرف ونظفه بالماء الجاري.

الحماية من الصقيع

تنبيه

- ← قم بحماية الجهاز وملحقاته من الصقيع.
- ← قد يتعرض الجهاز وملحقاته للكسر بسبب الصقيع إذا كان هناك ماء باقي داخلهم. لتجنب إصابتهم بالتلف:
- ← قم بتخزين الجهاز والملحقات بالكامل في غرفة ضد الصقيع.

قطع الغيار

استخدم قطع الغيار الأصلية من Kärcher. ستجد قائمة بقطع الغيار في نهاية إرشادات التشغيل هذه.

استكشاف الأعطال وإصلاحها

يمكنك إصلاح الأعطال البسيطة بنفسك بمساعدة من الموجز التالي.
إذا راودك الشك، فالرجاء استشارة مركز خدمة عملاء معتمد.

⚠ خطر

أوقف تشغيل الجهاز وأزل قابس التيار الرئيسي قبل أية أعمال عناية وصيانة.
لا يجب إجراء أعمال الإصلاح إلا من قبل مركز خدمة عملاء معتمد.

الجهاز لا يعمل

- ← تحقق من موافقة الجهد الكهربائي الموضح على لوحة النوع مع الجهد الكهربائي للتيار الرئيسي.
- ← تحقق من عدم وجود تلف بكابل توصيل التيار الرئيسي.

لا يزيد الضغط في الجهاز

- ← تحقق من ضبط أنبوب النفث.
- ← تهوية الجهاز: قم بتشغيل الجهاز مع فصل خرطوم الضغط العالي واستمر في تشغيله حتى يخرج الماء من وصلة الضغط العالي دون فقاعات. أوقف تشغيل الجهاز وأعد توصيل خرطوم الضغط العالي.
- ← تحقق من مورد الماء.
- ← أزل الفلتر الدقيق في وصلة الماء باستخدام زردية مسطحة الطرف ونظفه بالماء الجاري.

يتعذر بدء تشغيل الجهاز، والموتور يصدر صوت همهمة
السبب: انخفاض الجهد الكهربائي نتيجة ضعف مورد التيار الرئيسي أو عند استخدام كابل تمديد.

- ← عند التشغيل، قم أولاً بسحب ذراع مسدس الرش ثم تشغيل الجهاز إلى الوضع "I/ON" (تشغيل).

تذبذب قوي في الضغط

- ← تنظيف فوهة الضغط العالي: أزل القاذورات والبقايا من ثقب الفوهة باستخدام إبرة واغسلها بالماء نحو المقدمة.
- ← تحقق من كمية تدفق الماء.

يوجد تسريب بالجهاز

- ← يعتبر التسريب الطفيف من مضخة الجهاز أمراً عادياً. إذا زاد التسرب، عليك الاتصال بمركز خدمة عملاء معتمد.

إنهاء التشغيل

تشبيه

قم فقط بفصل خرطوم الضغط العالي عن مسدس النفث اليدوي أو الجهاز أثناء عدم وجود ضغط في النظام.

← بعد التشغيل باستخدام منظف: قم بتعبئة خزان

المنظف بماء صافي، وأدر أنبوب النفث مع منظم الضغط إلى الوضع "مزج"، وقم بتشغيل الجهاز لنحو دقيقة واحدة واشطف بالماء الصافي.

← حرر ذراع مسدس الرش.

← قم بإيقاف تشغيل الجهاز على الوضع "OFF/0"

(إيقاف التشغيل).

← أوقف تشغيل الصنبور.

← قم بفصل الجهاز عن مورد الماء.

← اضغط على ذراع مسدس الرش لتنفيس أي ضغط باقى في النظام.

← قم بقفل ذراع مسدس الرش.

← أزل قابس التيار الرئيسي.

← قم بلف كابل التيار الكهربائي وكون أنشودة، حول المقبض على سبيل المثال.

الرسم التوضيحي 11

← أدخل مسدس الرش في حامله.

← قم بتعليق خرطوم الضغط العالي في حامله.

الرسم التوضيحي 12

← قم بتخزين الملحقات في حامل الملحقات.

العمل باستخدام المنظفات

نوصي باستخدام برنامج التنظيف والعناية من Kärcher والذي سيؤدي بمطالبات التنظيف ذات الصلة. برجاء الحصول على استشارة أو طلب معلومات حول الموضوع.

← استخدم أنبوب النفث مع تنظيم الضغط (Vario Power).

← أدر أنبوب النفث إلى الوضع "مزج".

← قم بتعبئة محلول المنظف في خزان المنظف (تقييد بإرشادات الكمية الموضحة على عبوة المنظف).

← قم بضبط كمية شطف محلول المنظف باستخدام منظم كمية المنظف. إدارة المنظم إلى اليسار: كمية إضافية من خزان المنظف الأيسر.

إدارة المنظم إلى اليمين: كمية إضافية من خزان المنظف الأيمن.

طريقة التنظيف الموصى بها

← قم برش قليل من المنظف على السطح الجاف واتركه حتى يعمل دون أن يجف.

← قم بإزالة القاذورات اللينة باستخدام شعاع الضغط العالي.

مقاطعة التشغيل

← حرر ذراع مسدس الرش.

الرسم التوضيحي 10

← قم بقفل ذراع مسدس الرش.

← أثناء فترات التوقف الأطول (أكثر من 5 دقائق)، قم كذلك بإيقاف تشغيل الجهاز باستخدام مفتاح

"OFF/0" (إيقاف التشغيل).

← أدخل مسدس الرش في حامله.

مورد الماء



وفقاً للقوانين السارية، يُحظر استخدام الجهاز مع شبكة ماء الشرب دون وجود فاصل نظام. استخدم فاصل نظام ملائم مصنع من قبل Kärcher؛ أو كبديل، فاصل نظام متوافق مع EN 12729 من نوع BA.

ملاحظة: قد تؤدي القاذورات الموجودة في الماء إلى تلف مضخة الضغط العالي والملحقات للحيلولة دون ذلك، نوصي باستخدام فلتر الماء من Kärcher (ملحق اختياري، طلب رقم 059-4.730).

مورد الماء من الشبكة الأساسية

اتبع القوانين الخاصة بموفر الماء. للتعرف على قيم التوصيل، انظر نوع اللوحة/البيانات الفنية.

← استخدم خرطوم ماء معزز بالألياف (غير مرفق) مع وصلة قياسية. (أدنى قطر 2/1 بوصة (13 مم)، أدنى طول 7.5 م).

← قم بتوصيل وحدة الوصل (المرفقة) بوصلة الماء على الجهاز.

← اضغط على خرطوم مورد الماء على وحدة الوصل، ثم قم بتركيبه بمورد الماء.

سحب الماء من صهاريج مفتوحة

تتمكن مكنتة الضغط العالي من العمل مع خرطوم الشفط من Kärcher مع صمام دفق خلفي (ملحق اختياري، طلب رقم 4.440-238) لسحب الماء السطحي، على سبيل المثال من برميل كبير أو بركة (انظر المواصفات الخاصة بأقصى ارتفاع للشفط).

← قم بملء خرطوم الشفط من Kärcher المزود بصمام الدفق الخلفي بالماء وثبته في مورد الماء وعلقه على برميل الماء.

← قم بفصل خرطوم الضغط العالي عن نقطة تلامس الجهاز عالية الضغط.

← قم بتحريك مفتاح الجهاز إلى الوضع "I/ON" (تشغيل) وتشغيل الجهاز إلى أن يخرج الماء من وصلة الضغط العالي دون فقاعات.

← قم بإيقاف تشغيل الجهاز على الوضع "OFF/0" (إيقاف التشغيل).

بدء التشغيل

تنبيه

تجنب تشغيل مكنتة الضغط العالي عندما يكون صنوبر الماء في وضع إيقاف التشغيل، حيث يتسبب التشغيل الجاف في تلف مضخة الضغط العالي.

← قم بتوصيل خرطوم الضغط العالي بنقطة تلامس الجهاز عالية الضغط.

← ادفع أنبوب النفث داخل مسدس الرش وثبته عن طريق لفه بمقدار 90 درجة.

← افتح صنوبر الماء بالكامل.

← أدخل قاييس التيار الرئيسي في المقبس.

← قم بتشغيل الجهاز على الوضع "I/ON" (تشغيل).

التشغيل

⚠ خطر

عند فتح منفث الماء، يصبح مسدس الرش ذي قوة ارتدادية. تأكد من ثبات موطن قدميك وإمساك مسدس الرش وأنبوب النفث بإحكام.

الرسم التوضيحي 9

← قم بفك قفل ذراع مسدس الرش.

← اسحب ذراع مسدس الرش؛ سيعمل الجهاز.

ملاحظة: حرر ذراع مسدس الرش؛ سيتوقف الجهاز عن العمل مرة أخرى. يظل الضغط العالي باقياً في النظام.

أنبوب النفث مع تنظيم الضغط

لتنفيذ أكثر مهام التنظيف شيوعاً. يمكن ضبط ضغط العمل بدون مستويات بين "الأدنى" و"الأقصى".

← حرر ذراع مسدس الرش.

← أدر أنبوب النفث إلى الوضع المطلوب.

أنبوب النفث مع مفتت الأوساخ

للقاذورات القوية.

غير ملائم للاستخدام مع المنظفات.

وصف الجهاز

عند فك تغليف المنتج، تأكد من وجود كافة الملحقات وعدم تلف أي من محتويات الحزمة. إذا لاحظت وجود أي تلف بسبب النقل، فراجع الاتصال بالموزع لديك.

الرسوم التوضيحية في صفحة 2

- 1 مفتاح الجهاز "OFF/0" (إيقاف التشغيل) / "ON" (تشغيل)
- 2 كابل التيار الرئيسي مع قابس التيار الرئيسي
- 3 وصلة ضغط عالي
- 4 خرطوم ضغط عالي
- 5 مسدس الرش
- 6 مفتاح فصل خرطوم الضغط العالي عن مسدس الرش
- 7 قفل مسدس الرش
- 8 وصلة الماء
- 9 فلتر تنقية في وصلة الماء
- 10 عنصر وصل لوصلة الماء
- 11 خرطوم شفط المنظف (مع فلتر)
- 12 منظم كمية المنظف
- 13 خزان المنظف
- 14 مخزن لمسدس الرش
- 15 مخزن لأنبوب النفث
- 16 مخزن لخرطوم الضغط العالي
- 17 مقبض الحمل
- 18 عجلة التحميل
- 19 أنبوب النفث مع تنظيم الضغط (Vario Power)
- 20 أنبوب النفث مع مفتاح الأوساخ

قبل البدء

قم بتركيب الأجزاء المفكوكة المرفقة مع الجهاز قبل بدء التشغيل.

الرسوم التوضيحية في الصفحات المطوية!



الرسم التوضيحي 1

← ضع مقبض الحمل وثبته بمسمار.

الرسم التوضيحي 2

← قم بتوصيل خرطوم شفط المنظف بمنظم الكمية.

الرسم التوضيحي 3

← قم بتثبيت منظم كمية المنظف في الغطاء.

الرسم التوضيحي 4

← ضع الغطاء وثبته بمسمار.

الرسم التوضيحي 5

← اسحب خرطوم شفط المنظف عبر غطاء خزان المنظف حتى يلامس الفلتر قاع الخزان.

الرسم التوضيحي 6

← أغلق خزان المنظف بالغطاء.

← ثبت خزان المنظف في مكانه على الجهاز.

الرسم التوضيحي 7

← قم بتركيب حامل الملحقات.

الرسم التوضيحي 8

← ادفع خرطوم الضغط العالي داخل مسدس الرش حتى تسمع صوت استقراره.

ملاحظة: تأكد من محاذاة وصلة التوصيل بصورة صحيحة.

← تحقق من إحكام تثبيت الوصلة عن طريق سحب خرطوم الضغط العالي.

ملحقات خاصة

إن الملحقات الخاصة تزيد من إمكانيات استخدام جهازك. برجاء الاتصال بموزع Kärcher للحصول على مزيد من المعلومات.

تنبيه

تقوم أجهزة الأمان بحماية المستخدم ولا يجب إجراء أي تعديل عليها أو تجاوزها .

مفتاح الطاقة

يمنع مفتاح الجهاز التشغيل العرضي للجهاز .

قفل مسدس الرش

يعمل هذا القفل على قفل ذراع مسدس الرش ومنع بدء تشغيل الجهاز عن غير قصد .

■ احرص على ترك مسافة 30 سم على الأقل عند استخدام المنفت لتتنظيف الأسطح المطلوبة لتجنب إتلاف الطلاء .

■ تجنب ترك الجهاز دون ملاحظة أثناء تشغيله .

■ تأكد من عدم تلف كابل التيار الكهربائي أو كوابل التمديد بسبب السير فوقها أو الضغط عليها أو سحبها أو ما شابه ذلك . احرص على حماية كابل التيار الكهربائي من الحرارة والزيت والحواف الحادة .

■ يجب حماية كافة أجزاء توصيل التيار الكهربائي في منطقة العمل من ماء المنفت .

■ يجب توصيل الجهاز فقط بمورد طاقة كهربائية تم تركيبه وفقاً لمعايير IEC 60364 .

■ يجب توصيل الجهاز بتيار متردد فقط . يجب أن يتوافق الجهد الكهربائي مع لوحة النوع الموجودة على الجهاز .

■ يجب عدم تجاوز أقصى معاوقة كهربائية مسموح بها لنقطة التلامس الكهربائي (نظر البيانات الفنية) .

■ لدواعي أمنية، نوصيك بتشغيل الجهاز عبر قاطع دارة تسرب أرضي فقط (أقصى حد 30 ميلي أمبير) .

■ يجب تنفيذ عمليات التنظيف التي يتخلف عنها ماء صرف زيتي، مثل غسل المحرك أو غسل الجزء السفلي للهيكل، فقط في محطات الغسيل المجهزة بفواصل الزيت .

■ صمم هذا الجهاز ليتم استخدامه مع المنظفات المرفقة أو التي توصي بها الجهة المصنعة . قد تتأثر سلامة الجهاز بسبب استخدام المنظفات أو المواد الكيميائية الأخرى .

تجنب لمس قابس ومقبس التيار الرئيسي ويديك مبللة.

يجب عدم استخدام الجهاز في حالة تلف كابل التيار الكهربائي أو أجزاء مهمة من الجهاز، مثل خراطيم الضغط العالي أو مسدس الرش أو أجهزة الأمان.

تحقق من كابل التيار الكهربائي مع قابس التيار الرئيسي بحثاً عن وجود تلف قبل كل استخدام. إذا كان كابل التيار الكهربائي تالفاً، فالرجاء اتخاذ الإجراءات اللازمة على الفور لاستبداله بواسطة مركز خدمة العملاء المعتمد أو فني كهربائي ماهر. تحقق من خرطوم الضغط العالي بحثاً عن وجود تلف قبل كل استخدام. بـرجاء اتخاذ الإجراءات اللازمة لاستبدال خرطوم الضغط العالي التالف على الفور.

لا يجب استخدام الجهاز في مناطق تنطوي على خطر الانفجار.

في حالة استخدام الجهاز في مناطق خطيرة (مثل محطات تعبئة الوقود)، فيجب مراعاة احتياطات الأمان المتوافقة.



قد تنطوي نفاثات الضغط العالي على خطورة في حالة استخدامها بصورة غير صحيحة. لا يجب توجيه المنفث مباشرة على أشخاص أو حيوانات أو أجهزة كهربائية متصلة أو على الجهاز نفسه.

لا يجب توجيه المنفث عالي الضغط مباشرة على أشخاص آخرين أو قيام المستخدم بتوجيهه نحو نفسه لتنظيف الملابس أو الحذاء.

تجنب استخدام الجهاز لتنظيف أجسام تشتمل على مواد خطيرة (مثل الأسبستوس).

إطارات السيارة أو صمامات الإطار قد تتعرض للتلف من منفث الضغط العالي وقد تنفجر. وأول إشارة تدل على ذلك هي تغير لون الإطار. إطارات/صمامات إطار السيارة التالفة شديدة الخطورة. تأكد من ترك مسافة تصل إلى 30 سم على الأقل عند تنطيفها بالمنفث!

تجنب سحب سوائل تتضمن مذيبيات أو أحماض ومذيبيات غير مخففة! ويتضمن ذلك، البنزين ومخفف الطلاء وزيت التدفئة. حيث إن ضباب الرذاذ الناتج عن ذلك يكون سريع الاشتعال ومتفجر وسام جداً. تجنب استخدام الأستيون والأحماض

والمذيبيات غير المخففة لأنها ذات تأثير قوي على المواد المستخدمة في صناعة الجهاز.

⚠️ تحذير

يجب أن يكون قابس التيار الرئيسي ووصلة كابل التمديد محكمين ضد الماء ويجب عدم وضعهما في الماء على الإطلاق.

قد تشكل كابلات التمديد غير الملائمة خطراً.

استخدم فقط، كابلات التمديد بالخارج، التي تم اعتمادها لهذا الغرض وتصنيفها بملصق يشير إلى مقطع عرضي كافي للكابل: 1 - 10 م: 1.5 مم²؛ 10 - 30 م: 2.5 مم²

احرص دائماً على فرد كابلات الكهرباء بالكامل من على أسطوانة الكابل.

خراطيم الضغط العالي والمثبتات والوصلات مهمة لسلامة الجهاز. استخدم فقط خراطيم الضغط العالي والمثبتات والوصلات التي توصي بها الجهة المصنعة.

هذا الجهاز غير ملائم للاستخدام من قبل الأشخاص (بما في ذلك الأطفال) الذين يعانون من قدرات بدنية أو حسية أو عقلية محدودة أو يفتقرون إلى الخبرة ولأو المعرفة، إلا إذا تم ذلك تحت إشراف شخص مسنون عن سلامتهم أو بتوجيه من مثل هذا الشخص لاستخدام هذا الجهاز. يجب الإشراف على الأطفال لضمان عدم العبث بالجهاز.

يجب على المشغل استخدام الجهاز بشكل صحيح.

عند العمل باستخدام الجهاز، يجب عليه مراعاة الظروف المحيطة وتوخي الحذر والانتباه اللازمين لمن يقربه من الأشخاص الآخرين، خاصة الأطفال.

تجنب استخدام الجهاز عند وجود أشخاص آخرين بالجوار إلا إذا كانوا يرتدون معدات أمان كذلك.

ارتدي ملابس واقية ونظارات أمان لحمايتك من الرذاذ المرقد الذي يشتمل على ماء أو قذارة.

المحتويات

2	الرسم التوضيحي للجهاز / نطاق التوصيل
36	معلومات عامة
35	إرشادات السلامة
33	التشغيل
30	الصيانة والعناية
30	استكشاف الأعطال وإصلاحها
29	المواصفات الفنية

الاستخدام الصحيح

- صممت مكنسة الضغط العالي هذه للاستخدام المنزلي فقط.
- لتنظيف الأجهزة والسيارات والأبنية والأدوات والواجهات والشرفات ومعدات الحدائق وغيرها، باستخدام منفث ماء عالي الضغط (ومنظفات عند الحاجة).
 - مع ملحقات وأجزاء بديلة ومنظفات معتمدة من Kärcher. اتبع الإرشادات الواردة مع تلك المنظفات.

حماية البيئة

- يمكن إعادة تدوير مواد التغليف. الرجاء عدم التخلص من مواد التغليف في النفايات العادية، ولكن اتخاذ الإجراءات اللازمة لعملية إعادة التدوير الملائمة.
- تشتمل الأجهزة القديمة على مواد قيمة يمكن إعادة تدويرها. برجاء اتخاذ الإجراءات اللازمة لعملية إعادة التدوير الملائمة للأجهزة القديمة. برجاء التخلص من الأجهزة القديمة لديك باستخدام أنظمة التجميع الملائمة.



الضمان

إن شروط الضمان الصادرة عن شركة مبيعاتنا المختصة سارية المفعول في كل الدول. نحن نتولى علاج الأعطال التي قد تطرأ على جهازك بدون مقابل خلال فترة الضمان طالما أن السبب في هذه الأعطال وجود عيب في المواد أو في التصنيع. في حالة التقدم بطلب ما بموجب الضمان، برجاء الاتصال بالموزع الخاص بك أو بأقرب مركز خدمة عملاء معتمد. برجاء تقديم دليل الشراء. (انظر العنوان على الخلف)

معلومات عامة

عزيزي العميل،

- برجاء قراءة هذه الإرشادات والتقيّد بها قبل تشغيل جهازك لأول مرة. احتفظ بإرشادات التشغيل هذه لتكون مرجعاً لك في المستقبل أو لمن يمتلك الجهاز بعدك.



مستويات الخطر

⚠ خطر

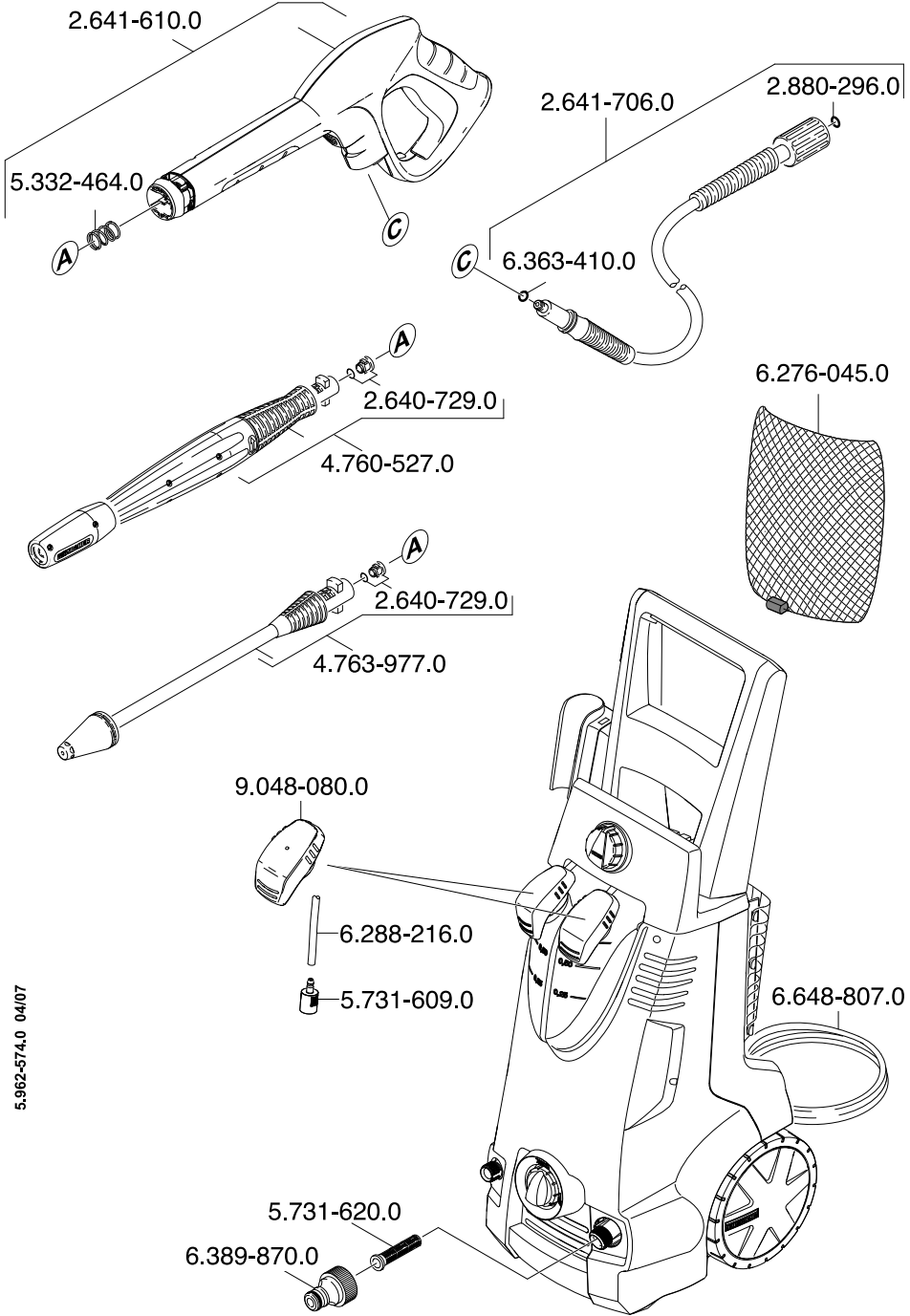
خطر فوري قد يتسبب في إصابة بالغة أو حدوث وفاة.

⚠ تحذير

موقف ينطوي على خطر محتمل وقد يتسبب في إصابة حادة أو حدوث وفاة.

⚠ تنبيه

موقف ينطوي على خطر محتمل وقد يتسبب في إصابة متوسطة للأشخاص أو إلحاق ضرر بالممتلكات.



5.962-574.0 04/07

A

Alfred Kärcher Ges.m.b.H.
Lichtblaustraße 7
1220 Wien
☎ (01) 25 06 00

AUS

Kärcher Pty. Ltd.
40 Koornang Road
Scoresby VIC 3179
☎ (03) 9765 - 2300

B / LUX

Kärcher N.V.
Industrieweg 12
2320 Hoogstraten
☎ 0900 - 33 444 33

BR

Kärcher Indústria e Comércio Ltda.
Av. Prof. Benedicto Montenegro 419
CEP 13.140-000 - Paulínia - SP
☎ 0800 17 61 11

CH

Kärcher AG
Industriestraße 16
8108 Dällikon
☎ 0844 850 863

CZ

Kärcher spol. s.r.o.
Za Mototechnou 1114/4
155 00 Praha 5 - Stodůlky
☎ (02) 3552-1665

D

Alfred Kärcher GmbH & Co. KG
Service-Center Gissigheim
Im Gewerbegebiet 2
97953 Königheim-Gissigheim
☎ (07195) 903 20 65

DK

Kärcher Rengøringsystemer A/S
Gejlhavgård 5
6000 Kolding
☎ 70 20 66 67

E

Kärcher S.A.
Pol. Industrial Font del Radium
Calle Doctor Trueta 6-7
08400 Granollers (Barcelona)
☎ 902 17 00 68

F

Kärcher S.A.S.
5 Avenue des Coquelicots
Z.A. des Petits Carreaux
94865 Bonneuil-sur-Marne
☎ (01) 43 99 67 70

FIN

Kärcher OY
Yrittäjätie 17
01800 Klaukkala
☎ 0207 413 600

GR

Kärcher Cleaning Systems A.E.
31-33, Nikitara & Konstantinoupoleos str.
13671 Acharnes
☎ 210 - 23 16 153

GB

Kärcher(UK) Limited
Kärcher House
Beaumont Road
Banbury
Oxon, OX16 1TB
☎ 01295 752200

H

Kärcher Hungária Kft
Tormásrét ut. 2.
2051 Biatorbágy
☎ (023) 530-640

HK

Kärcher Limited
Unit 10, 17/F.
APEC Plaza
49 Hoi Yuen Road
Kwun Tong, Kowloon
☎ (02) 357-5863

I

Kärcher S.p.A.
Via A. Vespucci 19
21013 Gallarate (VA)
☎ 848 - 99 88 77

IRL

Kärcher Limited (Ireland)
12 Willow Business Park
Nangor Road
Clondalkin
Dublin 12
☎ (01) 409 77 77

KOR

Kärcher Co. Ltd. (South Korea)
Youngjae B/D, 50-1, 51-1
Sansoo-dong, Mapo-ku
Seoul 121-060
☎ 032-465-8000

MAL

Kärcher Cleaning Systems Sdn. Bhd.
No. 8, Jalan Serindit 2
Bandar Puchong Jaya
47100 Puchong, Selangor
☎ (03) 5882 1148

N

Kärcher AS
Stansveien 31
0976 Oslo
☎ 24 17 77 00

NL

Kärcher BV
Postbus 474
4870 AL Etten-Leur
☎ 0900-33 444 33

NZ

Kärcher Limited
12 Ron Driver Place
East Tamaki, Auckland
☎ (09) 274-4603

PRC

Kärcher Cleaning Systems Co., Ltd.
Part B, Building 30,
No. 390 Ai Du Road
Shanghai Waigaoqiao 200131
☎ (021) 5046-3579

P

Neoparts Com. e Ind. Automóvel, Lda.
Largo Vitorino Damásio. 10
1200 Lisboa
☎ (21) 395 0040

PL

Kärcher Sp. z o.o.
Ul. Stawowa 140
31-346 Kraków
☎ (012) 6397-222

RUS

Kärcher Ltd.
Vienna House
Strastnoi Blv. 16
107031 Moscow
☎ 095-933 87 48

S

Kärcher AB
Tagenevägen 31
42502 Hisings-Kärä
☎ (031) 577-300

SGP

Kärcher Asia Pacific Pte. Ltd.
5 Toh Guan Road East
#01-00 Freight Links Express Distripark
Singapore 608831
☎ 6897-1811

TR

Kärcher Servis Ticaret A.S.
9 Eylül Mahallesi
307 Sokak No. 6
Gaziemir / Izmir
☎ (0232) 252-0708

TWN

Kärcher Limited
5F/6. No.7
Wu-Chuan 1st Rd
Wu-Ku Industrial Zone
Taipei County
☎ (02) 2299-9626

UA

Kärcher Ukraine
Kilzeva doroga, 9
03191, Kyiv
☎ (044) 5947575

UAE

Kärcher FZE
Jebel Ali Free Zone
RA 8, XB 1, Jebel Ali, Dubai
☎ (04) 8836-776

ZA

Kärcher (Pty.) Limited
144 Kuschke Street
Meadowdale
Edenvale 1614
☎ (011) 574-5360

02/2008



www.kaercher.com